

GLOBAL INFO

TIA発！ 国際ボランティア情報誌

2010.7.1(季刊) ISSN 0915-1710

NO. 14

10月1日は「国際の日」

豊田市には2010年4月末現在、世界の約80か国、約1万5千人の外国人が暮らしているとともに、毎年数万人の外国人が訪れています。また、多くの市民が海外を訪問するなど、国境を越えた人の往来が活発化しています。同時に経済のグローバル化、地球規模の環境問題など、私たちの生活は世界を切り離しては成り立たなくなっています。こうした中、豊田市に住む外国人を含む市民一人ひとりが豊田市の一員であると同時に、国際社会の一員であることを意識し、行動する日となることを願って、10月1日を「国際の日」とさせていただきます。

2010年度はこんな取り組みを実施します！多くの皆さんの参加を期待しています！！

(以下、特に記載のない場合の開催場所はすべて「とよたグローバルスクエア」になります。)

①「私の国際」募集と発表会

①作文募集(募集の詳細は2P「インフォメーション」コーナーをご覧ください。)

募集期間: 2010年7月6日(火)～8月20日(金)

②発表会と表彰式

日時: 2010年10月2日(土) 13:00～15:00

内容: 各部門で、最優秀賞1名、優秀賞1名、佳作1名の表彰と入賞者の発表

学生ボランティアによるキャンドル作り、フェアトレード製品販売、エスニック屋台などの出店
世界の国々のダンスや音楽などのパフォーマンスをステージで実施

参加: 参加費無料、自由に見に来てください!

②「国際の日給食」実施と世界のことばカードの配布

内容: 10月1日に市内小・中・養護学校で実施される「国際の日給食」に併せ、様々な国の言葉のカードを市内小中養護学生に配布

配布部数: 約42,000部

⑤JICA海外ボランティア説明会

内容: 青年海外協力隊などJICA(ジャイカ:国際協力機構)の海外ボランティア事業の紹介と応募説明会

時期: 2010年10月2日(土) 16:00～18:00

③多文化共生推進講演会

日時: 2010年10月1日(金) 13:00～15:00

内容: 多文化共生に関する最新の話題について、専門家が講演をし、参加者と意見交換会を行う

出演者: 近藤敦氏(名城大学)、田村太郎氏(ダイバーシティ研究所)

参加・申込み: 9月7日(火)からTIAまで電話(0565-33-5931)、先着200名、参加費無料

⑥国際の日パネル展

内容: 国際交流や多文化共生に取り組むボランティアやNPO法人等の活動を紹介するパネル展を開催

時期: 2010年10月1日(金)～3日(日)

⑦ナショナルデー「スコットランド」

内容: 英国スコットランド地方出身の講師による文化や歴史の紹介。日本語通訳付き。

時期: 2010年10月3日(日) 14:00～15:00

④キャンドルナイト

日時: 2010年10月1日(金) 17:30～20:30

場所: シティプラザ(t-FACE B館1階野外ステージ)

内容: 国際平和・環境をテーマにした多文化ステージと広場を開設

⑧市内観光モデルコース作成と紹介

内容: 短期来訪外国人がいつでも、一人でも楽しめる観光モデルコースを作成し英語で紹介

⑨多文化カレンダーの作成

内容: 外国人住民との共生を促進するため「多文化カレンダー」を作成し、異文化の理解を図っていく。

配布部数: 約2,500部

日本語教室

お知り合いの外国人住民の方にお知らせ下さい!

●TIA日本語講座

内 容) 有資格者による日本語指導
日 時) 10月16日～2011年3月19日 毎週土曜日 午前9時半～12時

受講料) 10,000円/期(テキスト代別)

レベル) 入門～初級

定 員) 各クラス20人程度

申込み) 9月25日(土) 午前10時よりTIAにて

●日本語サロン

内 容) TIAボランティアグループによる受講者のレベルに応じた授業

日 時) 10月13日～3月16日 毎週水曜日 午前10時～12時

受講料) 1,000円/期(コピー代として)

レベル) 入門～上級クラス

申込み) 10月13日(水) 午前10時より直接グループへ

その他) 小さい子どもさんと一緒でも可

●Alpha日本語教室

内 容) TIAボランティアグループによる受講者のレベルに応じた授業

日 時) 9月12日～12月12日 毎週日曜日 午前10時半～12時半

受講料) 1,500円/期(テキスト代別)

レベル) 入門～上級クラス

申込み) 9月12日(日) 午前10時半より直接グループへ

●日本語教室はじめのいっぽ

内 容) TIAボランティアグループによる授業

日 時) 10月3日～2011年3月27日 毎週日曜日 午後3時～5時

受講料) 1,000円/期

レベル・申込み) 入門～初級

その他) 日本語教室での活動経験のあるボランティア募集中

●緊急日本語講座

内 容) 日本での就職活動や日常生活に役立つ簡単な日本語

日 時) 7月6日～9月28日(各クラス全11回)

昼間クラス 午後3時～4時半

夜間クラス 午後7時～8時半

(入門クラス/金曜日)
初級クラス/木曜日
上級クラス/火曜日

受講料) 無料(テキスト代別)

申込み) TIAにて申込み受付中

※既に定員に達している場合があります。電話にてご確認ください。

外国語講座

※下記申込みについては専用電話(37-0400)にて受け付けます。

講座名	回数	日 時	定員	講 師	受講料	受 講 料
中国語入門	12回	9/9-11/25 毎週木曜日 18:30-20:00	20名	水野 艾	9,000円 テキスト代 2,000円	8/5(木) 10:00から 申込み開始

ナショナルデー

自国の文化を紹介、各国の方と交流するナショナルデーを開催しています。自国をご紹介していただける方も募集中です!

日 時) 日曜日 午後2時～3時

参加費) 無料

今後の予定) ドイツ:7月11日(日) マルタ:7月25日(日)

ジャマイカ:8月1日(日) ガーナ:9月19日(日)

スコットランド:10月3日(日)

TIA主催事業

●2010年度「私の国際」作文募集!

募集期間) 7月6日(火)～8月20日(金)

内 容) 「私の国際」と題した作文を、日本語、ポルトガル語、中国語、英語、スペイン語のいずれかで募集します。800字程度あるいはA4用紙1枚(40行)程度

応募資格) 中学生及び同等年齢以上22歳以下。国籍不問。

申 込 み) 市役所、交流館、TIA等にあるチラシの裏面、あるいはTIAのホームページにあるエントリーシートに必要事項を記入し、作文と一緒に直接TIAへ提出。

●とよた国際交流市民事業助成金 申請受付中

市民レベルでの国際交流を推進し一緒に国際化のまちづくりを進めるボランティアや市民活動をサポートします。

対 象) 2011年3月31日までに実施、完了し実績報告可能な事業

※詳細はTIAまでお問い合わせいただくか、ホームページをご覧ください。

●国際理解教育セミナー・水について考える夏の週末

参加・申込み) 中学生以上が対象で、参加費無料。いずれも7月20日(火) 午前10時よりTIAまで電話(0565-33-5931) かメール(tia@hm.aitai.ne.jp) で受付

①映画上映会「ブルー・ゴールド 狙われた水の真実～それでもペット・ボトルの水を飲みますか?」

と き) 8月21日(土) 午後2時～4時

内 容) 「石油戦争」から「水戦争」の時代へ入ったと言われる21世紀、今地球で起きている「水」に関わる問題に迫った話題のドキュメンタリー映画の上映(アメリカ・日本語字幕付き)

定 員) 先着100人

②ワークショップ「水の教室～21世紀は水の時代“水はだれのもの?”」

と き) 8月22日(日)

内 容) 私たちが直面している環境問題の中で、温暖化問題よりも切実と言われる「水」の危機について学ぶ講座。世界の水の飲み比べ体験など自由研究にも使える参加型プログラム満載の1日。

<午前の部>午前10時～正午「世界と私たちの命の水」

<午後の部>午後1時半～4時「商品化される水～水って当たり前のもの?」

定 員) 各部先着30人

その他インフォメーション

・多言語インターネットPCが無料で使えます

タイ語やロシア語など、様々な外国語を読み書きできるインターネットパソコンが現在無料で使えます。

注 意) データのセーブや印刷はできません。

場 所) とよたグローバルスクエア、事務局カウンター横

使用について) 職員に声をかけて利用を開始してください。1回30分間まで利用でき、他の利用者がいない場合は1時間まで延長が可能です。

・多言語による避難カードと啓発チラシを新たに作成しました

ボランティアのみなさんの協力のもと、08年度に作成した携帯用の多言語(ポルトガル語、中国語、英語、スペイン語、日本語)による避難カードに加え、新たにインドネシア語、ベトナム語、タガログ語、ハングル、日本語の5か国表記の避難カードを作成しました。また、災害情報満載の啓発チラシのインドネシア語版とベトナム語版も追加して作成しました。どちらもTIA窓口で配布しています。万が一の時に備えてぜひご活用ください。

「2年目を迎えた緊急雇用創出事業」

2009年より展開している緊急雇用創出事業ですが、4月より新たなメンバーを迎えて再びスタートしました。ここでは各事業の取組みとそれを支えるスタッフをご紹介します。

やっぱり!日本語講座

教室のネーミングは経済不況の中、「やっぱり日本語って大切だね!」という外国人当事者の実感と主催者の思いを反映しています。レベルは昨年の入門・初級に新たに上級レベルを、時間帯は午後クラスの他に夜間クラスを加え、より高いレベルの日本語や夜間に学ぶことのできる環境を整備しました。

講座を支えるのは講師の夫馬由美子先生、講師補助兼ポルトガル・スペイン語通訳の桂田クニオさんとコルドバ・パズ・ハイメさん。3人のチームワークに支えられた教室は皆真剣ながらもいつも笑い声が絶えません。学習者は昨年のブラジルやペルーに加え、中国やフィリピンなど出身国はバラエティーに富んでいます。失業中の人、仕事はあっても次のステップアップを目指している人、来日直後の人など背景は様々ですが、学んだ日本語によって将来の選択肢が広がっていくようTIAはサポートを続けていきます。

外国人子弟教育支援事業

経済不況により、ブラジル人学校からの退学をはじめ、急な転居による転校など学習環境を変えざるをえない

外国人の子どもは少なくありません。学習支援の場を求める彼らを受け入れるNPOや小学校の放課後学習支援クラスでは負担が高まっています。この様な状況の中、「外国人子弟教育支援事業」がスタートしました。支援員は外国人の集住地域で活動するNPOや地域の公立小学校にある放課後学習支援教室を曜日毎に巡回し、ポルトガル語の通訳・翻訳にあたっています。

支援員を務めるのは篠崎エジウソンさん。来日してから身に付けた日本語の学習経験を活かして同胞の子どもたちの役に立ちたいと奮闘中です。自分たちと同じ境遇を経てきた彼の存在は子どもたちにとって大きな励みになっているに違いありません。

より充実した多言語相談体制へ

今年より英語の昼夜間の相談窓口とポルトガル語の夜間相談窓口を新たに開設し、外国人相談者が来訪しやすいよう、対応言語と時間について一層の充実を図りました。相談員さんたちは、個々のキャラクターを活かしながら、TIAに新しい風を送り込んでくれています。

またTIAのホームページをはじめとする情報の多言語化や、市役所や市民からの翻訳依頼にもスピーディーに対応できるよう努めていきます。

(構成/白井彩絵)



入門クラスの学習者と(コルドバさん【後列右端】、夫馬先生【後列右から3番目】、桂田さん【後列右から4番目】)



支援員
篠崎エジウソンさん



昼間の相談員
右:英語相談員の明石志保子さん、左:ポルトガル語相談員の小田桐リエリさん



夜間相談員
ポルトガル語相談員の黒沢タダシさん

エスニック探検隊

Sukhontha
豊田店 (スコンター)

豊田市喜多町3-16 穂七ビル1F
TEL0565-37-8668
駐車場/フリーパーキング 定休日/月曜日
営業時間/ランチ11:30~15:00 デイナー17:00~23:00

そろそろ辛いものが食べたくなる季節…。そこでこの夏おススメしたいのが、昨年12月コモスクエア北向かいにオープンした本格タイ料理の店「スコンター」。名古屋に既に3店舗ある人気レストランがついに豊田にやってきたとあって、国籍を問わずいつもお客さんでにぎわっている。パクチー、レモングラス、コブミカンの葉、タイショウガなどタイ料理は美容や健康に効果的な作用のある香草が数多く使われており、特に女性に人気が高い。「スコンター」の料理は全てタイ人が調理しており、サラダに合わせるドレッシングに至っても素材



にに合わせて考え出された調理人のオリジナルだ。メニュー表には全ての料理に写真と辛さマークが付いているので、なじみのない料理名でもどんな料理なのか見当が付く。小さな子ども連れでもご心配なく。えびチャーハンやえび春巻きなど辛いメニューも多く、辛さや苦手な香草の調節も気軽に相談に乗ってもらえる。

お店のイチ押しメニューはやはり世界三大スープにも数えられるトムヤンクン。香草も効用もたっぷりだが、好き嫌いがはっきり分かれる一品でもある。パリッ!シャキ!の野菜がおいしいタイ式生春巻きや独自のドレッシ



ングが絶妙のセロリのサラダ、えびの風味がぎゅっと詰まった香ばしいえび春巻きなど、夜のメニューを少しずついただけるランチも魅力。

「スコンター」では本場の味へのこだわりがあり、決して日本人の嗜好に合わせてはいない。しかしだからこそ、その味が新鮮でハマってしまう人も少なくないらしい。「辛い」「甘い」「酸っぱい」妥協ナシのタイ料理の数々…ぜひ訪れてみて欲しい!

(構成/春木ゆかり)



連合愛知豊田地域協議会から国際化推進事業に対するご寄付をいただきました

2010年5月18日、連合愛知豊田地域協議会(渡邊正美 代表)から5月8日のメーデーで実施したバザーの売上金5万円をご寄付いただきました。TIAでは在住外国人のための日本語教室を始めとした国際化推進事業に役立させていただくことにしています。大変ありがとうございました。



連合愛知豊田地域協議会渡邊代表にTIA豊田杉子理事長より感謝状が贈られました。(2010年5月18日、TIAに於いて)

平成23年春、TIAは公益財団法人へ移行します!

TIAでは、平成23年春の「公益財団法人」への移行を目指して準備を進めています。「公益財団法人になると今までと何かが変わるの?」と思われるかもしれませんが。利用者やボランティア活動をしている皆さんに直接大きな影響はありません。しかし、公益財団法人にならなければ財政上、今までと同じように事業を続けることが難しくなることが予想されます。移行手続きは容易ではありませんが、「新しい」TIAのスタートラインに立てるように、より一層努力してまいります。

(構成/広瀬誠)

豊田市の外国人登録状況

このページに掲載された小さな表に気が付きませんか?今号から最新の豊田市の外国人登録状況をお伝えします。市の国際化の様子を生きた数字で実感してもらえればと思います。

豊田市外国人登録者数の状況

国籍	人数	割合(%)
ブラジル	6,763	45.4
中国	2,967	19.9
韓国又は朝鮮	1,495	10.0
フィリピン	1,259	8.5
ペルー	729	4.9
ベトナム	293	2.0
タイ	270	1.8
インドネシア	215	1.4
その他(71カ国)	903	6.1
総数(79カ国)	14,894	100

豊田市総人口 423,637

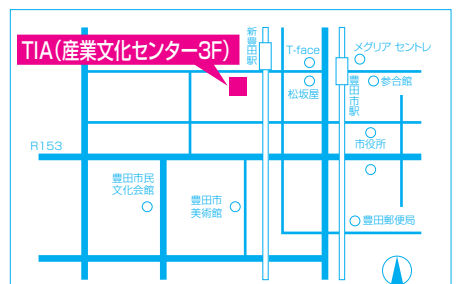
外国人登録者数の割合(%) 3.52

平成22年6月1日現在豊田市調べ

編集後記

以前名古屋に住んでいたとき夏場のクーラーは必須だった。今日こそ使わずに過ごそうと思っても隣の住人がクーラーを使えばベランダ越しに室外機の熱風が…。豊田に移り住んだら夜のクーラーが必要なくなりました!自然がたっぷり残っているからでしょうか。豊田って素晴らしい!

(春)



2010年7月1日発行(3,000部季刊)

編集・発行 財団法人豊田市国際交流協会(TIA)
〒471-0034 豊田市小坂本町1-25 豊田産業文化センター3F
TEL(0565)33-5931 FAX(0565)33-5950
E-mail:tia@hm.aitai.ne.jp<月曜日(ただし祝日は閉館)>
(ホームページ) http://www.tia.toyota.aichi.jp/